



**Conseil Économique
et Social**

Distr.
GÉNÉRALE

TRADE/CHEM/AC.2/2
27 juillet 1998

FRANCAIS
Original : ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ POUR LE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE,
DE L'INDUSTRIE ET DE L'ENTREPRISE

GROUPE SPÉCIAL D'EXPERTS
DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE

**RAPPORT DU VOYAGE D'ÉTUDE SUR L'INDUSTRIE CHIMIQUE
AU PORTUGAL**

11-17 juillet 1998

1. Lors de la sixième session du Groupe de travail de l'industrie chimique, tenue en octobre 1996, le Gouvernement portugais a offert de parrainer un voyage d'étude sur l'industrie chimique portugaise au cours du second semestre de l'année 1998. Cette invitation, qui avait été confirmée, a été acceptée par le Groupe de travail à sa septième session et les dernières modalités ont été arrêtées lors de la première Réunion du Groupe spécial d'experts de l'industrie chimique en avril 1998. Une note d'information (TRADE/CHEM/AC.2/1) sur le voyage d'étude a été publiée en mars 1998.

2. Ont participé au voyage d'étude les États membres de la CEE suivants : États-Unis d'Amérique, Italie, Lettonie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Suède et Suisse. Des journalistes ainsi que des représentants des entreprises privées, du Gouvernement et de l'industrie chimique y ont également participé.

3. Une présentation générale de l'industrie chimique portugaise a été faite par la Direction de l'industrie du Ministère de l'économie. Il a été organisé des visites à l'Institut de recherche INETI; dans des usines pétrochimiques (Uniteca, Anilina de Portugal, CIRES, Dow Chemical); à l'usine de chimie fine Hovione; à l'usine de plastiques Inteplastico; à l'entreprise pharmaceutique Sofarimex; et dans des parcs technologiques (Tagus Park-Biotecal, Lisopolis-DTIQ).

GE.98-31711 (F)

4. En relation avec le projet pilote CEE de démonstration du nettoyage environnemental de certains sites pollués par des produits chimiques, il a été présenté une description technique détaillée du site de l'EXPO'98, établie en partie sur un site pollué par des hydrocarbures aromatiques et des métaux lourds (plomb et arsenic) provenant d'anciennes installations (raffinerie pétrochimique et usine d'acide sulfurique). Les aspects techniques et économiques de la décontamination ont été examinés; le site en question, aujourd'hui tout à fait utilisable, fera place à une zone résidentielle urbaine après le démantèlement de l'EXPO.

5. Les participants au voyage d'étude ont souligné l'utilité de ce type de voyages et suggéré qu'il en soit organisé d'autres si possible. Il a été également suggéré que des visites soient organisées dans des pays non membres de la CEE; l'idée de voyages d'étude en Chine et en Inde, pays pour lesquels la CEE avait déjà de bons contacts, mériterait en particulier d'être envisagée.
